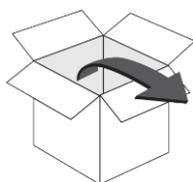


## Manuel d'utilisation Imprimante XL200



### Contenu de la boîte



**N°SAV : 01 69 74 17 00**

# Avant-propos

Ce manuel contient les informations d'installation et d'utilisation des imprimantes RibbOnDemand® XL200.

## Notice de copyright

© 2019 BUSITEL SAS

Ce document contient des informations appartenant à la société BUSITEL SAS. Ce document et les informations qu'il contient font l'objet d'un copyright par BUSITEL SAS et ne peuvent être reproduits par quiconque, en tout ou partie, sans le consentement écrit de BUSITEL. BUSITEL se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment, dans le but d'améliorer le produit.

## Informations de garantie :

### Imprimantes :

La présente garantie s'applique uniquement à l'imprimante RibbOnDemand® XL200 et ses accessoires vendus avec la présente déclaration de garantie par les revendeurs ou distributeurs agréés par BUSITEL.

L'imprimante RibbOnDemand® XL200 est garantie contre toute défectuosité de matériel ou de fabrication pour une durée de vingt-quatre (24) mois à compter de la date d'achat.

Une preuve d'achat pourra vous être demandée pour pouvoir bénéficier du service de garantie.

La présente garantie sera nulle si le matériel a été (a) modifié, démonté, même de façon partielle ; (b) installé ou utilisé de manière impropre ou non conforme aux instructions du présent manuel ou de façon abusive ; (c) entretenu de façon incorrecte ou inappropriée ; (d) endommagé par accident ou négligence ou par une exposition à l'humidité ; (e) réparé par une personne ou entité non agréée par BUSITEL ou (f) si le numéro de série a été effacé.

### Têtes d'impression et rouleau presseur :

L'usure de la tête d'impression et du rouleau presseur font partie d'une utilisation normale. La tête d'impression et le rouleau presseur d'origine sont garantis pour une durée de douze (12) mois ou 50 kilomètres d'impression, au premier des deux critères atteint. La période de garantie commence à la date d'achat.

La garantie est nulle si la tête d'impression ou le rouleau presseur sont endommagés par accident ou négligence, ou s'il est déterminé qu'un manquement au programme de maintenance préventive répertorié dans le présent manuel d'utilisation a entraîné une défectuosité.

L'utilisation de consommables d'une marque autre que RibbOnDemand® ne porte pas atteinte à la présente garantie. Cependant, si la défaillance ou l'endommagement de l'imprimante, de la tête d'impression ou du rouleau presseur est imputable à l'utilisation de consommables autres que RibbOnDemand®, BUSITEL facturera les coûts de main d'œuvre et de matériel nécessaires pour remédier à la défaillance ou au dommage.

Remarque : Pour tout retour sous garantie, l'enlèvement et la re-livraison de l'imprimante est pris en charge par BUSITEL. Les produits retournés doivent être emballés dans leur contenant et emballage d'origine ou similaire. Dans le cas contraire, si des dommages d'expédition étaient avérés, le matériel ne serait pas accepté pour service sous garantie. Si BUSITEL détermine que le produit retourné pour le service de garantie n'est pas défectueux comme indiqué dans le présent document, le client paiera tous les frais d'emballage et de transport.

Les garanties décrites ci-dessus sont les seules applicables. Aucune autre garantie ne peut être évoquée ou supposée.

# Déclaration de conformité

## Rapport de conformité EMS et EMI pour les utilisateurs européens :

Cet équipement a fait l'objet de tests et a été certifié conforme aux exigences en termes de compatibilité électromagnétique des normes EN55022:2010/AC2011 Classe B, EN301 489-1, EN301 489-17, EN300 328, EN61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009, EN 61000-3-3:2008 et IEC 61000-4-2:2008. Le matériel a également été testé et certifié conforme à la norme européenne EN55022 en ce qui concerne les limites d'émissions par conduction et par rayonnement.

## Cet équipement est conforme aux normes suivantes :

IEC 60950-1:2005(2e édition)+Am 1:2009, CB9254-2008 (Classe A) ; GB17625. 1-2003; GB4943.1-2011, EN55022:2010 Classe A, EN61000-3-2 :2006/A1 :2009/A2 :2009, EN 61000-3-3:2008 et EN55024:2010, IEC 61000-4-2:2008, UL 60950-1, 2e édition, 2011-12-19, CSA C22.2 No. 60950-1-07, 2e édition, 2011-12, CFR 47 partie 15.

# Instruction de sécurité

## **Veuillez lire les instructions suivantes avec attention.**

- Tenez l'équipement à l'abri de l'humidité.
- Avant de connecter le matériel à la prise, vérifiez la tension de la source d'alimentation.
- Assurez-vous que l'imprimante est éteinte avant de brancher la fiche dans la prise d'alimentation.
- Nous vous conseillons de brancher l'imprimante sur une multiprise anti-surtension afin d'éviter tout dommage potentiel lié à des surtensions transitoires.
- Veillez à ne pas verser de liquide sur le matériel afin d'éviter tout choc électrique.
- Pour des raisons de sécurité et de garantie, SEUL le personnel de service qualifié doit être autorisé à ouvrir l'équipement.
- Vous ne devez en aucun cas réparer ni régler l'équipement sous tension

# Recyclage des composants de l'imprimante



La plupart des composants de l'imprimante sont recyclables. La carte mère de l'imprimante contient une batterie pour laquelle des instructions de mise au rebut spécifiques doivent être respectées.

Ne pas jeter l'imprimante ou ses composants parmi les déchets municipaux non triés. Respectez les réglementations locales pour vous débarrasser de la batterie et recyclez les autres composants de l'imprimante conformément aux règles en vigueur dans votre pays/région.

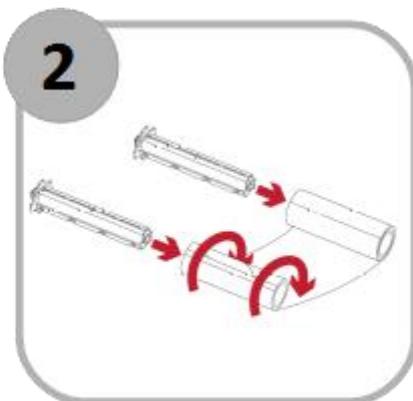
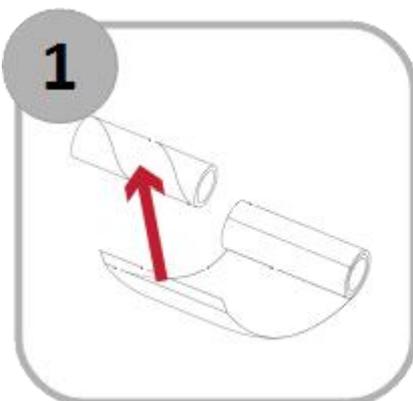
## 1 Branchements



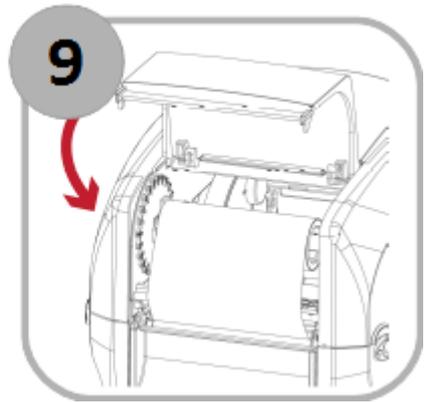
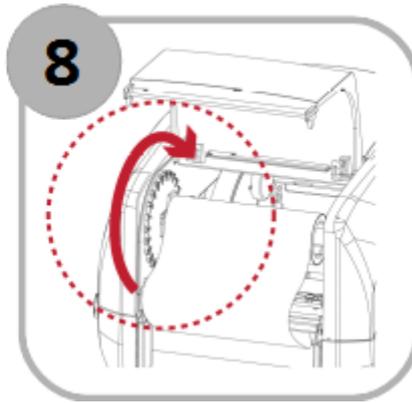
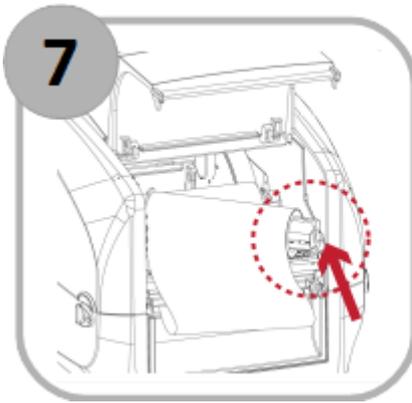
Vue arrière de l'imprimante

- 1 – Brancher le clavier à l'imprimante
- 2 – Relier les 2 câbles d'alimentation au niveau du boîtier puis brancher à l'imprimantes et à la prise secteur

## 2 Chargement du ruban encreur



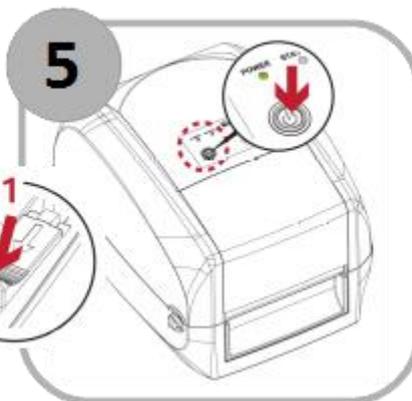
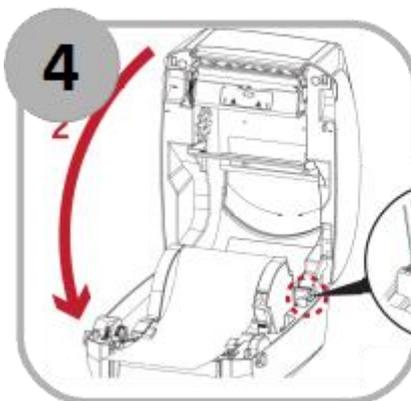
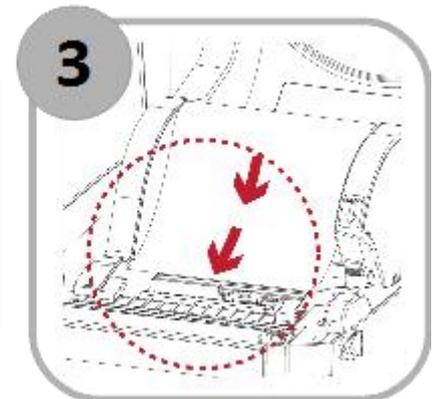
## 2 Chargement du ruban encreur



### REMARQUE :

Afin de protéger la tête d'impression de votre imprimante, il est impératif d'utiliser un ruban encreur qui couvre intégralement le support sur lequel vous imprimez.

## 3 Chargement du support



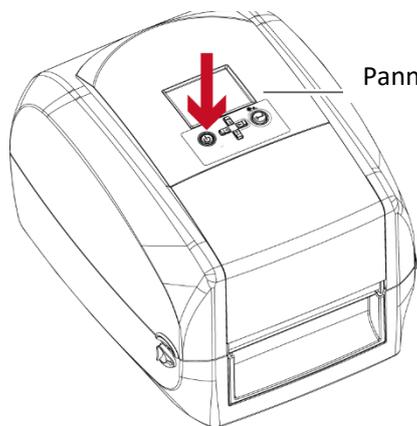
### ATTENTION :

Pour fermer le capot de l'imprimante, tirez le bouton vert situé en haut à droite du châssis (dessin n°4 ci-dessus).

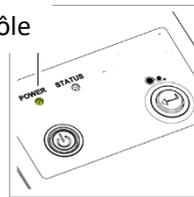
# 4 Fonctionnement

## 4.1 Allumer votre imprimante

Appuyer sur le bouton de démarrage



Indicateur LED



## 4.2 Menu de l'imprimante et fonctionnement général

1

Une fois votre imprimante allumée, l'écran affiche les différentes applications disponibles dans votre imprimante.

Vous pouvez faire défiler les applications en utilisant les flèches de direction sous l'écran de votre imprimante (en rouge) ou celle de votre clavier.

Votre imprimante propose 14 choix différents, incluant l'impression de rubans de deuil avec ou sans bordure, des étiquettes ou de satin de décoration.

Puis vous pouvez valider votre choix avec la touche Entrée de votre imprimante (en vert) ou de votre clavier.

2

Une fois votre application choisie, l'imprimante vous demandera les différentes informations à entrer avant de lancer l'impression : le texte pour chaque ligne, la police d'impression, votre image, ...

Si vous ne souhaitez pas ajouter un élément (un texte, une signature, une bordure,...), il vous suffit de ne rien indiquer lorsque l'imprimante vous le demander et de taper sur la touche Entrée de votre clavier.

Vous pouvez à tout moment, avant impression, corriger vos informations en revenant en arrière avec la flèche Haut de votre clavier. Vous pouvez également sortir de l'application en cours avec la touche « Echap » de votre clavier.

Une fois l'impression effectuée, l'imprimante revient à l'écran du choix des modèles (n°1).

## 4.3 Fonctions Spéciales

### IMPRIMER DES MAJUSCULES AVEC ACCENT

Votre imprimante dispose d'une fonction spéciale afin de vous aider à imprimer facilement les principales lettres majuscules avec accent.

Pour cela, pressez la touche « ACCENT » en bas de votre clavier et de taper en même temps sur la touche contenant la lettre souhaitée.

### AVANCE AUTOMATIQUE DU RUBAN

A tout moment (avant, entre ou après vos impressions), vous pouvez faire avancer automatiquement votre support en appuyant sur la touche



de votre clavier.

## FONCTION « RÉPÉTITION » F3

Si vous souhaitez ré-imprimer exactement le même texte, **pressez la touche F3 de votre clavier**. L'imprimante va alors reprendre le dernier texte et va le ré-imprimer automatiquement.

## FONCTION « PAUSE/ANNULATION »

Lorsque vous lancez une impression, vous pouvez la mettre en pause à tout moment en appuyant sur la touche Entrée de votre imprimante.

Vous pouvez ensuite annuler l'impression en appuyant de nouveau quelques secondes la touche Entrée de votre imprimante. L'imprimante revient alors au menu principal.

# 5 Liste des applications

## 1/ Deuil Simple 1L

- ✓ Ce modèle vous permet d'imprimer un texte sur une ligne, sans impression simultanée de la bordure, sur un ruban deuil de 75mm
- ✓ Vous tapez votre texte (jusqu'à 100 caractères) puis vous choisissez votre polices parmi les 6 disponibles (voir sur le capot de votre imprimante).
- ✓ Vous pouvez ajouter une signature en bas du ruban
- ✓ L'imprimante s'arrête automatiquement lorsque le texte est terminé

## 2/ Deuil Bordure 1L

- ✓ Ce modèle vous permet d'imprimer **SIMULTANEMENT** votre bordure et votre texte 1 ligne sur un ruban deuil de 75mm
- ✓ Vous tapez votre texte (jusqu'à 100 caractères) puis vous choisissez votre polices parmi les 6 disponibles (voir sur le capot de votre imprimante).
- ✓ Vous pouvez ajouter une signature en bas du ruban
- ✓ Vous pouvez ajouter une bordure décorative en indiquant le chiffre correspondant (voir sur le capot de votre imprimante ou liste ci-dessous). Si vous ne souhaitez pas de bordure, vous n'indiquez rien.
- ✓ **EXCLUSIF** : Vous choisissez la longueur à imprimer (contrôle des coûts)
- ✓ **EXCLUSIF** : Votre message et la signature sont automatiquement centrés par rapport au ruban total imprimé.

Liste des bordures incluses :



1



2



3



4



5



6

## 3/ Deuil Bordure 2L

- ✓ Ce modèle vous permet d'imprimer **SIMULTANEMENT** votre bordure et votre texte 2 lignes sur un ruban deuil de 75mm
- ✓ Vous tapez votre texte (jusqu'à 65 caractères par ligne) puis vous choisissez votre polices parmi les 6 disponibles (voir sur le capot de votre imprimante).
- ✓ Vous pouvez ajouter une signature en bas du ruban
- ✓ Vous pouvez ajouter une bordure décorative en indiquant le chiffre correspondant (voir sur le capot de votre imprimante ou liste ci-dessous).
- ✓ Si vous ne souhaitez pas de bordure, vous n'indiquez rien lorsque l'imprimante vous demande la bordure souhaitée.
- ✓ **EXCLUSIF** : Vous choisissez la longueur à imprimer (contrôle des coûts)
- ✓ **EXCLUSIF** : Votre message et la signature sont automatiquement centrés par rapport au ruban total imprimé.

## 4/ Deuil Bordure 3L

- ✓ Ce modèle vous permet d'imprimer **SIMULTANEMENT** votre bordure et votre texte 3 lignes sur un ruban deuil de 75mm
- ✓ Il fonctionne de la même façon que l'application Deuil Bordure 2L

## 5/ Image

- ✓ Vous pouvez imprimer une image d'illustration en grand format sur vos rubans Deuil 75mm et 100mm
- ✓ Vous pouvez également importer votre logo et l'imprimer
- ✓ Il suffit d'indiquer la numéro d'image correspondant (liste au dos de votre clavier).

# 5 Liste des applications

## 6/ Satin 25mm

- ✓ Ce modèle vous permet d'imprimer un ruban satin de 25mm pour des décorations florales
- ✓ Vous pouvez choisir une image parmi notre liste OU importez vos propres images puis tapez votre texte pour créer votre message.
- ✓ **EXCLUSIF** : Vous choisissez la longueur que vous souhaitez imprimer; l'imprimante répètera le message complet jusqu'à la longueur désirée. La mise en page est automatique.

Exemple:



## 7/ Satin 40mm

- ✓ Fonction identique au **Satin 25mm** mais avec une impression plus grande pour convenir à des rubans de 40mm de large.

## 8/ Satin 40mm 2L

- ✓ Fonction identique au **Satin 40mm** mais avec la possibilité d'imprimer 2 lignes de texte

## 9/ Etiq DECO

- ✓ Etiquettes prêtes à l'emploi pour les principaux événements
- ✓ 17 modèles différents
- ✓ Ces visuels peuvent être imprimés sur nos étiquettes carrées

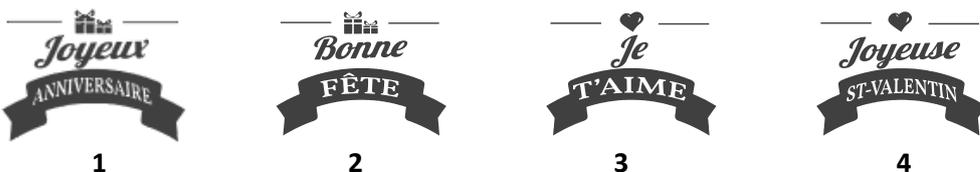
Liste des fonds inclus :



## 10/ Etiq Perso 1

- ✓ Fonction permettant d'imprimer une étiquette personnalisée pour vos clients en quelques secondes
- ✓ Vous pouvez choisir parmi 4 fonds
- ✓ Vous pouvez entrer un message court (20 caractères max) qui sera imprimé en dessous de l'image de fond
- ✓ Cette application fonctionne sur nos étiquettes carrées

Liste des fonds inclus :



## 11/ Etiq Perso 2

- ✓ Fonction permettant d'imprimer une étiquette personnalisée
- ✓ Vous pouvez ajouter 2 lignes de texte pour lesquelles vous pouvez choisir votre police.
- ✓ Vous pouvez choisir une image parmi notre liste ou importez votre logo/image
- ✓ Cette application fonctionne sur nos étiquettes carrées

Exemple:



# 5 Liste des applications

## 12/ Etiqu Perso 3

- ✓ Fonction permettant d'imprimer une étiquette personnalisée pour votre magasin ou vos clients
- ✓ Vous disposez de 3 lignes de textes pour lesquelles vous pouvez choisir votre police.
- ✓ Cette application fonctionne sur nos étiquettes carrées

Exemple:



## 13/ Etiqu Boutique

- ✓ Application vous permettant de composer rapidement une étiquette complète au nom de votre enseigne
- ✓ Vous pouvez imprimer 1 ligne pour votre enseigne (tout en haut de l'étiquette) et 4 lignes de texte (adresse, coordonnées,...).
- ✓ Cette application fonctionne sur nos étiquettes carrées

## 14/ Code-Barre

- ✓ Fonction permettant d'imprimer une étiquette avec un code-barre EAN13
- ✓ Vous pouvez ajouter 3 lignes de texte et un prix
- ✓ L'étiquette utilisée est notre format carré 35x35mm

Exemple:



# 6 Liste des images

Vous trouverez la liste des images incluses dans votre imprimante au dos de votre clavier

# 7 Liste des polices

Vous trouverez la liste des polices sur la capot de votre imprimante.

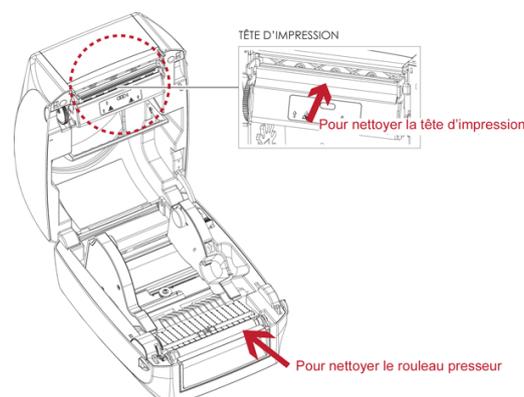
# 8 Entretien et résolution des problèmes

Un entretien régulier permet d'éviter de nombreux problèmes d'impression et de prolonger la durée de vie des pièces les plus sensibles. La présence de poussière, de résidus d'encre ou de colle sur la tête d'impression et le rouleau presseur aura un impact sur la qualité de l'impression et la durée de vie de ces pièces. C'est pourquoi le capot de l'imprimante doit toujours rester fermé pendant l'impression.

Il est également impératif de nettoyer régulièrement (fréquence recommandée : après chaque ruban encreur) votre tête d'impression et rouleau presseur (rouleau de caoutchouc noir à la sortie de votre imprimante) avec une chiffon propre et sans peluche imbibé d'alcool. Nous vous recommandons d'utiliser les lingettes de nettoyage BUSITEL spécialement prévues à cet effet.

### Procédure de nettoyage :

1. Éteignez l'imprimante et attendez quelques secondes afin que la tête d'impression refroidisse.
2. Ouvrez le capot de l'imprimante
3. Retirez les consommables (ruban et support imprimé)
4. Pour éliminer tous résidus, utilisez une lingette nettoyante sur la tête d'impression (voir flèche rouge) et sur le rouleau presseur en le faisant tourner manuellement.



### AUTRE PROBLEME POTENTIELS :

**Erreur Ruban :** Bien vérifier que les axes en plastiques noirs sur lequel est mis votre ruban encreur sont bien enclenchés dans leurs emplacements.

**Impression avec des stries :** Vérifier tout d'abord que votre ruban encreur n'est pas plissé. Si c'est le cas, rembobinez quelques centimètres pour le mettre bien à plat.

Veillez également à ne pas trop serrer votre ruban deuil entre les flasques de fixation. Laissez un léger mou.